

UMOWA LICENCYJNA SAP® BUSINESSOBJECTS™

WAŻNE! NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ UMOWY: NINIEJSZA UMOWA ZOSTAŁA ZAWARTA POMIĘDZY PAŃSTWEM A FIRMĄ SAP BUSINESSOBJECTS I DOTYCZY OPROGRAMOWANIA SAP BUSINESSOBJECTS TOWARZYSZĄCEGO NINIEJSZEJ UMOWIE. OPROGRAMOWANIE TO MOŻE OBEJMOWAĆ OPROGRAMOWANIE KOMPUTEROWE, ZWIĄZANE Z NIM NOŚNIKI, MATERIAŁY W POSTACI DRUKOWANEJ ORAZ DOKUMENTACJĘ DOSTĘPNĄ W TRYBIE ONLINE LUB FORMIE ELEKTRONICZNEJ („OPROGRAMOWANIE”). PRZED ZAINSTALOWANIEM OPROGRAMOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PODANYMI PONIŻEJ POSTANOWIENIAMI UMOWY LICENCYJNEJ NA OPROGRAMOWANIE („UMOWA”), PRZYJĄC JE DO WIADOMOŚCI I ZAAKCEPTOWAĆ. W PRZYPADKU NIEWYRAŻENIA ZGODY NA POSTANOWIENIA NINIEJSZEJ UMOWY W CIĄGU TRZYDZIESTU (30) DNI OD DATY ZAKUPU MOŻNA ZWRÓCIĆ OPROGRAMOWANIE DO SPRZEDAWCY W CELU UZYSKANIA ZWROTU CAŁEJ ZAPŁACONEJ ZA NIE KWOTY.

- 1. UDZIELENIE LICENCJI.** Firma SAP BusinessObjects udziela Państwu niewyłączonej i ograniczonej licencji na korzystanie z Oprogramowania i jego funkcji, pod warunkiem że uiszcili Państwo wszystkie stosowne opłaty. Oprogramowania i jego funkcji można używać wyłącznie na własne potrzeby oraz z zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy. Oprogramowanie jest licencjonowane, a nie sprzedawane. W przypadku nabycia Oprogramowania w ramach oferty specjalnej lub uzyskania na nie promocyjnej licencji dołączonej do innego produktu firmy SAP BusinessObjects mają zastosowanie dodatkowe ograniczenia, zgodnie z postanowieniami ust. 3.9 („Licencja Promocyjna”) poniżej. W przypadku nabycia Oprogramowania w pakiecie z produktem innej firmy Oprogramowania można używać z produktem innej firmy wyłącznie na warunkach określonych w ust. 3.6 („Licencja Ograniczona”). Niniejsza licencja nie ma zastosowania do żadnego innego oprogramowania dostarczonego razem z Oprogramowaniem (w tym oprogramowania promocyjnego), a oprogramowanie takie podlega dołączonej do niego umowie licencyjnej dostępnej w trybie online. Jeśli uzyskają Państwo jakiegokolwiek katalogi, komponenty, złącza, narzędzia, dane lub inne elementy od firmy SAP BusinessObjects przeznaczone do zastosowania razem z Oprogramowaniem („Technologie Dodatkowe”), wykorzystanie tych Technologii Dodatkowych podlega warunkom, zobowiązaniom i ograniczeniom wymienionym w niniejszej Umowie. Termin „Oprogramowanie” używany w niniejszej Umowie obejmuje Technologie dodatkowe oraz Produkty innych firm.

„SAP BusinessObjects” oznacza spółkę Business Objects, od której bezpośrednio lub za pośrednictwem odsprzedawcy nabywają Państwo Oprogramowanie lub związane z nim usługi, lub spółkę Business Objects Software Limited, jeśli w Państwa kraju nie funkcjonuje spółka Business Objects.

- 2. INSTALACJA I UŻYWANIE.** Oprogramowanie można nabyć i używać go wyłącznie w nabytej konfiguracji oraz stosownie do liczby uzyskanych na nie licencji. Mogą także Państwo instalować nieprodukcyjne kopie Oprogramowania na potrzeby odzyskiwania awaryjnego, awaryjnego ponownego uruchamiania oraz tworzenia kopii zapasowych, w tym w szczególności do tworzenia kopii zapasowych przeznaczonych do użytku w opisanych powyżej sytuacjach w dowolnej liczbie centrów zapasowych. Aby skorzystać z praw do Oprogramowania przysługujących na mocy niniejszej Umowy Licencyjnej, należy aktywować kopię Oprogramowania w sposób opisany w czasie procedury uruchamiania. Firma SAP BusinessObjects może weryfikować liczbę i rodzaj licencji oraz używanie Oprogramowania za pomocą kluczy (kodów).

3. RODZAJE I DEFINICJE LICENCJI.

- 3.1. Licencja na Aplikację.** Licencja na Aplikację umożliwia zainstalowanie pojedynczego wystąpienia Oprogramowania w jedno- lub wieloserwerowym środowisku i zapewni użytkownikom posiadającym licencję LUN na dane Oprogramowanie dostęp i możliwość korzystania z tego Oprogramowania. Każda Licencja na Aplikację jest przypisana do pojedynczego Wdrożenia i nie może być wspólnie używana w ramach różnych Wdrożeń.
- 3.2. Licencja na Użytkownika Nazwanego („LUN”).** Jeśli Oprogramowanie jest licencjonowane w trybie na Użytkownika Nazwanego, każdy użytkownik końcowy staje się wyłącznym posiadaczem LUN. Korzystanie z LUN przez innych użytkowników jest wyraźnie zabronione. Ponadto LUN nie mogą być przenoszone na innych użytkowników, chyba że autoryzowany użytkownik końcowy nie potrzebuje dostępu do Oprogramowania i nie jest już do niego uprawniony.
- 3.3. Licencja na Dostęp Równoległy („LDR”).** Jeśli Oprogramowanie jest licencjonowane w trybie na Dostęp Równoległy, łączna liczba użytkowników końcowych uzyskujących w danym czasie dostęp do Oprogramowania nie może przekroczyć liczby uzyskanych LDR. LDR są przypisane do konkretnego Wdrożenia i nie można ich wykorzystywać w ramach innych Wdrożeń. Korzystając z Licencji na Dostęp Równoległy, nie można używać programów ani systemów służących do buforowania lub kolejowania żądań raportów.
- 3.4. Licencja na Procesor.** Jeśli Oprogramowanie jest licencjonowane w trybie na Procesor, łączna liczba jednostek centralnych („Procesorów”), na których uruchamiane są składniki Oprogramowania (z wyjątkiem następujących składników produktu Crystal Enterprise: Web Connector, SDK, Report Publishing Wizard i przeglądarek raportów), nie może przekroczyć liczby Procesorów objętych licencją. W procesorze wielordzeniowym zawierającym N rdzeni pierwszy rdzeń w każdej fizycznej jednostce CPU będzie traktowany jako 1 Procesor, a każdy następny rdzeń w każdej fizycznej jednostce CPU — jako pół Procesora.
- 3.5. Licencja na Serwer.** W razie udzielania licencji na Oprogramowanie w trybie na Serwer Oprogramowanie może być wprowadzone do pojedynczego komputera posiadającego do czterech (4) Procesorów. W procesorze wielordzeniowym zawierającym następującą liczbę rdzeni: N pierwszy rdzeń w każdej fizycznej jednostce CPU będzie traktowany jako 1 Procesor, a każdy następny rdzeń w każdej fizycznej jednostce CPU — jako pół Procesora.

- 3.6. Licencja na Subskrypcję.** W razie udzielania licencji na Oprogramowanie w trybie na Subskrypcję otrzymują Państwo niewyłączną i nieprzenośną licencję na korzystanie z Oprogramowania przez okres dwunastu miesięcy, odnawialną corocznie z zastosowaniem aktualnych w danym momencie stawek Licencjodawcy lub na innych warunkach wspólnie uzgodnionych przez obie strony.
- 3.7. Licencja Ograniczona.** Jeśli Oprogramowanie zostało nabyte w pakiecie z produktem innej firmy lub zostało przeznaczone do użytku z takim produktem (Aplikacja OEM), objęte jest Licencją Ograniczoną. Oznacza to, że objętej licencją kopii Oprogramowania można używać tylko razem z Aplikacją OEM, z którą została udostępniona. Uzyskiwanie dostępu do danych, które nie są specjalnie stworzone lub wykorzystywane przez Aplikację OEM, stanowi naruszenie niniejszej licencji. Jeśli Aplikacja OEM wymaga korzystania ze składnicy lub magazynu danych, Oprogramowanie może być użyte z taką składnicą lub magazynem danych wyłącznie w celu uzyskania dostępu do danych utworzonych lub przetworzonych przez Aplikację OEM. Jeśli oprogramowanie Crystal Xcelsius zostało nabyte w pakiecie lub w inny sposób połączone z Aplikacjami do planowania, licencja na oprogramowanie Crystal Xcelsius jest Licencją Ograniczoną. Oprogramowanie Crystal Xcelsius może być wykorzystywane wyłącznie w połączeniu z Aplikacjami do planowania, a uzyskiwanie dostępu do danych, które nie są specjalnie utworzone lub wykorzystywane przez Aplikacje do planowania, stanowi naruszenie niniejszej licencji. W jednym Wdrożeniu nie można łączyć Licencji Ograniczonych z licencjami nieograniczonymi.
- 3.8. Licencja Projektowa.** Jeśli uzyskali Państwo Licencję Projektową, oznacza to, że z uzyskanych licencji (niezależnie od ich liczby i rodzaju) mogą Państwo korzystać wyłącznie na potrzeby projektowania lub testowania Projektów. Licencja Projektowa nie może być używana w środowisku produkcyjnym ani przenoszona do niego.
- 3.9. Licencja na Aktualizacje.** Jeśli otrzymane Oprogramowanie jest aktualizacją produktu, na który wcześniej uzyskano stosowną licencję, wówczas licencja na używanie Oprogramowania jest ograniczona do łącznej liczby licencji uzyskanych dla starszej wersji produktu. W przypadku równoczesnego korzystania z Oprogramowania i jego starszej wersji łączna liczba licencji wykorzystywanych na potrzeby uzyskania do nich dostępu nie może przekraczać łącznej liczby licencji uzyskanych dla wspomnianej starszej wersji.
- 3.10. Licencja Promocyjna.** W przypadku uzyskania Oprogramowania w ramach oferty specjalnej lub licencji promocyjnej („Licencja Promocyjna”) Licencji Promocyjnych można używać wyłącznie z nowym Wdrożeniem. Licencje Promocyjne nie mogą być dodawane do dotychczasowych Wdrożeń czy Projektów ani z nimi używane.
- 3.11. Licencja wersji testowej/bez prawa odsprzedaży.** Licencja wersji testowej lub Licencja bez prawa odsprzedaży obejmuje wyłącznie taką liczbę licencji i taki ich rodzaj, jakie określono na opakowaniu Oprogramowania lub w dokumentacji zamówienia bądź wysyłki. Z Licencji wersji testowej lub Licencji bez prawa odsprzedaży można korzystać tylko przez okres wskazany na opakowaniu Oprogramowania lub we wspomnianej dokumentacji. Po upływie tego okresu Oprogramowanie objęte Licencją wersji testowej lub Licencją bez prawa odsprzedaży nie będzie funkcjonować, o ile Licencjodawca nie uzyska odpowiednich stałych kluczy licencyjnych. Jeśli w dokumentacji zamówienia lub wysyłki określono konkretny projekt, wówczas Oprogramowania można użyć wyłącznie w ramach takiego projektu. Licencji wersji testowej można używać tylko do celów testowych. Używanie jej do celów produkcyjnych jest niedozwolone. Niezależnie od jakichkolwiek postanowień niniejszej Umowy stanowiących inaczej Oprogramowanie dostarczone w ramach Licencji Próbnego lub Licencji bez Prawa Odsprzedaży jest „W STANIE TAKIM, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE” i nie jest objęte żadną wyraźną ani dorozumianą gwarancją bądź rękojmią. Firma SAP BusinessObjects może w dowolnej chwili wypowiedzieć na piśmie Licencję wersji testowej lub Licencję bez prawa odsprzedaży.
- 3.12. Definicje.** „Wdrożenie” oznacza pojedynczą instalację jednego z następujących modułów Oprogramowania: Repository, Security Domain, Central Management Server („CMS”) lub CMS Cluster. „Projekt” oznacza co najmniej jedno Wdrożenie (a) generujące takie same lub zasadniczo podobne raporty; (b) korzystające z takiego samego lub zasadniczo podobnego niestandardowego interfejsu aplikacji; (c) używane z aplikacjami składającymi się z powiązanych z nim modułów lub składników.
- 3.13. Produkty innych firm.** „Produkt innej firmy” oznacza dowolny produkt znajdujący się w Cenniku produktów innych firm firmy SAP BusinessObjects lub w inny sposób określony jako produkt innej firmy w dokumentacji zamówienia lub w dokumentacji produktu firmy SAP BusinessObjects. Jeśli do Produktu innej firmy dołączona jest umowa typu „shrink wrap” lub „click wrap” („Umowa użytkownika produktu innej firmy”), korzystanie z tego produktu podlega warunkom tej umowy. Wszystkie Produkty innych firm są przeznaczone do używania wyłącznie w połączeniu z określonym Oprogramowaniem przeznaczonym do tego celu przez Licencjodawcę lub dołączonym przez firmę SAP BusinessObjects do Produktu innej firmy i nie mogą być używane z żadnymi innymi produktami firmy SAP BusinessObjects ani w sposób samodzielny.
- 4. PRAWA UŻYTKOWANIA CHARAKTERYSTYCZNE DLA PRODUKTU.** Dodatkowe warunki związane z korzystaniem z Oprogramowania można znaleźć w witrynie www.sap.com/company/licenses/product-use-rights. Uwzględniono je w niniejszej Umowie przez tę referencję. Użytkownik potwierdza i wyraża zgodę na to, że te dodatkowe warunki stanowią integralną część niniejszej Umowy.
- 5. WŁASNOŚĆ.** Firma SAP BusinessObjects i jej dostawcy zachowują wszelkie prawa do Oprogramowania i jego kopii bez względu na formę lub nośnik, za pomocą których oryginał Oprogramowania lub jego kopie są później przechowywane. Licencjodawca nie przysługuje prawo własności w odniesieniu do Oprogramowania ani jakichkolwiek związanych z nim patentów, praw autorskich, znaków towarowych lub innej własności intelektualnej ani nie nabywa on prawa do wnoszenia roszczeń z tego tytułu. Zgadza się Państwo zachować w poufności Oprogramowanie, postanowienia niniejszej Umowy oraz wyniki testów dotyczących Oprogramowania, w tym testów porównawczych (bez względu na to, czy zostały one przeprowadzone przez Państwa, firmę SAP BusinessObjects, czy osobę trzecią), oraz zapobiegać ich nieupoważnionemu

ujawnieniu lub wykorzystaniu. Nie dotyczy to sytuacji, gdy firma SAP BusinessObjects wyraziła uprzednio pisemną zgodę na ich ujawnienie lub wykorzystanie. Firma SAP BusinessObjects i (lub) jej dostawcy zastrzegają sobie wszystkie prawa nieudzielone w sposób wyraźny. Dostawcy firmy SAP BusinessObjects są beneficjentami niniejszej Umowy Licencyjnej oraz mają jednoznaczne prawo odwoływania się do jej postanowień i bezpośredniego jej egzekwowania.

- 6. PRAWA AUTORSKIE.** Oprogramowanie jest chronione prawami autorskimi firmy SAP BusinessObjects i (lub) jej dostawców, ustawodawstwem w zakresie praw autorskich i patentowych obowiązującym w Stanach Zjednoczonych oraz stosownymi umowami międzynarodowymi. Oprogramowanie można kopiować wyłącznie w celu (a) utworzenia jego nieprodukcyjnej kopii zapasowej lub (b) zainstalowania na komputerach składników Oprogramowania, na które zgodnie z postanowieniami ust. 2 uzyskano licencje, w ramach korzystania z Oprogramowania. Można sporządzić uzasadnioną liczbę kopii dokumentacji towarzyszącej Oprogramowaniu (w formie kopii papierowych lub elektronicznych) pod warunkiem, że kopie te będą używane wyłącznie przez objętych licencją użytkowników końcowych w związku z korzystaniem przez nich z Oprogramowania oraz że nie będą one ponownie publikowane ani dystrybuowane wśród osób trzecich. Każda kopia Oprogramowania lub dokumentacji musi zawierać wszystkie informacje o prawach autorskich, znaki towarowe i inne informacje dotyczące praw własności firmy SAP BusinessObjects i jej dostawców (w identycznej formie, jak w oryginalnych egzemplarzach Oprogramowania lub dokumentacji). Wszelkie inne kopie Oprogramowania sporządzone przez Licencjobiorcę naruszają niniejszą Umowę Licencyjną.
- 7. OGRANICZENIA.** O ile niniejsza Umowa Licencyjna lub prawo właściwe wyraźnie na to nie zezwalają, Licencjobiorca nie może: (a) wynajmować, użyczać ani odprzedawać Oprogramowania, udzielać na nie sublicencji, przenosić praw do Oprogramowania ani w inny sposób dystrybuować Oprogramowania ani jakichkolwiek praw udzielonych na mocy niniejszej Umowy Licencyjnej bez wyraźnej pisemnej zgody firmy SAP BusinessObjects; (b) używać Oprogramowania na potrzeby obsługi modelu ASP (Application Service Provider), biura usługowego, świadczenia usług marketingowych, usług szkoleniowych na rzecz innych firm, usług outsourcingowych, usług doradczych ani jakichkolwiek innych usług komercyjnych związanych z Oprogramowaniem takich jak opracowywanie materiałów szkoleniowych; (c) modyfikować (nawet w celu usunięcia błędów), dostosowywać, tłumaczyć Oprogramowania ani tworzyć jego opracowań, chyba że jest to niezbędne w celu skonfigurowania Oprogramowania za pomocą stosownych menu, opcji i narzędzi zawartych w Oprogramowaniu; (d) w żaden sposób odtwarzać, dezasemblować, dekompilować Oprogramowania ani formatu pliku raportu .RPT (dotyczy to także odwrotnej kompilacji w celu zapewnienia wzajemnej obsługi elementów) bądź jakichkolwiek ich części, chyba że niezależnie od niniejszego ograniczenia działania takie są wyraźnie dozwolone przez prawo właściwe i tylko w zakresie takiego zezwolenia; (e) używać Oprogramowania w celu opracowywania produktu, który jest konkurencyjny wobec produktu oferowanego przez firmę SAP BusinessObjects; (f) używać Oprogramowania w celu opracowania produktu, który służyłby do przekształcania formatu (.RPT) pliku raportu na inny format obsługiwany przez jakikolwiek produkt ogólnego przeznaczenia, w tym przeznaczony do tworzenia raportów, analizy danych lub przekazywania raportów, niebędący własnością firmy SAP BusinessObjects; (g) używać nieautoryzowanych kluczy lub je dystrybuować; (h) ujawniać wyników testów porównawczych jakimkolwiek osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody firmy SAP BusinessObjects; (i) zezwalać osobom trzecim na dostęp do Oprogramowania lub używanie go, chyba że jest to wyraźnie dozwolone na mocy niniejszej Umowy oraz (j) dystrybuować lub publikować kluczy. Aby skorzystać z prawa do odtworzenia Oprogramowania w celu zapewnienia zgodności zgodnie z prawem właściwym, należy najpierw pisemnie powiadomić o tym fakcie firmę SAP BusinessObjects i umożliwić firmie SAP BusinessObjects (według jej uznania) złożenie oferty na przedstawienie informacji i udzielenie pomocy zasadnie wymaganych w celu zapewnienia zgodności między Oprogramowaniem a innymi określonymi produktami za opłatą, która zostanie uzgodniona (jeśli będzie mieć zastosowanie).
- 8. OGRANICZONA GWARANCJA I ŚRODKI NAPRAWCZE.**
 - (a)** Wyłączając Produkty innych firm, firma SAP BusinessObjects gwarantuje, że (i) w okresie sześciu (6) miesięcy od daty dostarczenia Oprogramowania będzie ono działać zasadniczo zgodnie z opisem przedstawionym w jego standardowej dokumentacji oraz że (ii) w okresie sześciu (6) miesięcy od daty dostarczenia nośników fizycznych (np. dysków CD-ROM, DVD, oprogramowania dystrybuowanego elektronicznie) będą one wolne od wad materiałowych lub wykonania. Wszelkie dorozumiane gwarancje dotyczące Oprogramowania, Produktów innych firm i nośników są ograniczone do okresu trzydziestu (30) dni od dnia dostarczenia w takim zakresie, w jakim te gwarancje nie mogą zostać wyłączone na mocy ust. 8(c) poniżej. Wspomniane gwarancje w szczególności nie obejmują usterek wynikających z wypadku, nadużycia, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji, ulepszeń lub niewłaściwego zastosowania. Firma SAP BusinessObjects nie gwarantuje, że Oprogramowanie będzie działać w sposób nieprzerwany i wolny od błędów. Udostępnienie (także w ramach Usług Pomocy Technicznej) dodatkowych kopii, poprawek bądź uaktualnień Oprogramowania nie powoduje odnowienia okresu gwarancji ani w żaden inny sposób nie wpływa na ten okres.
 - (b)** Firma SAP BusinessObjects — w ramach jedyne go środka prawnego dostępnego dla Licencjobiorcy w przypadku naruszenia ograniczonej gwarancji — może według własnego uznania (i) naprawić Oprogramowanie albo wymienić je na produkt spełniający warunki ograniczonej gwarancji lub (ii) zwrócić kwotę zapłaconą za Oprogramowanie i rozwiązać niniejszą Umowę Licencyjną w odniesieniu do wadliwych kopii. Wspomniany środek prawny będzie dostępny wyłącznie wówczas, gdy Licencjobiorca powiadomi firmę SAP BusinessObjects na piśmie o naruszeniu powyższej ograniczonej gwarancji w ciągu sześciu (6) miesięcy od daty dostarczenia Oprogramowania.
 - (c)** Z WYJĄTKIEM WYRAŹNYCH GWARANCJI UDZIELONYCH NA MOCY NINIEJSZEGO UST. 8 FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS I JEJ DOSTAWCY WYŁĄCZAJĄ RĘKOJMIE ORAZ WSZELKIE INNE GWARANCJE, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI DOROZUMIANE GWARANCJE DOTYCZĄCE (I) PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, (II) PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, (III) NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH I (IV) WAD UKRYTYCH. W NIEKTÓRYCH JURYSDYKCJACH NIE ZEZWALA SIĘ NA WYŁĄCZENIE DOROZUMIANYCH GWARANCJI, POWYŻSZE WYŁĄCZENIE MOŻE ZATEM NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA I MOGĄ PAŃSTWU PRZYSŁUGIWAĆ TAKŻE INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD JURYSDYKCJI. UZNAJĄ PAŃSTWO, ŻE ZAWIERAJĄC NINIEJSZĄ UMOWĘ I

DOKONUJĄC OCENY OPROGRAMOWANIA, KIEROWALI SIĘ WŁASNYMI DOŚWIADCZENIAMI, UMIEJĘTNOŚCIAMI I OSĄDAMI ORAZ UPEWNIŁI SIĘ PAŃSTWO, ŻE OPROGRAMOWANIE SPEŁNIA PAŃSTWA WYMAGANIA.

- 9. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.** W NAJSZERSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO WŁAŚCIWE FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS, JEJ DYSTRYBUTORZY, DOSTAWCY LUB PODMIOTY STOWARZYSZONE W ŻADNYM PRZYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC PAŃSTWA ANI OSÓB TRZECICH ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, NASTĘPCZE ANI MORALNE, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW ANI PRZYCHODÓW, UTRATĘ ANI NIEDOKŁADNOŚĆ DANYCH ANI KOSZTY ZAKUPU TOWARÓW ZAMIENNYCH BEZ WZGLĘDU NA REŻIM ODPOWIEDZIALNOŚCI (W TYM Z TYTUŁU NIEDBALSTWA) NAWET WÓWCZAS, GDY FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY SAP BUSINESSOBJECTS I JEJ DOSTAWCÓW ZA RZECZYWISTE SZKODY BEZPOŚREDNIE (NIEZALEŻNIE OD ICH PRZYCZYNY) JEST OGRANICZONA DO WYSOKOŚCI UISZCZONYCH PRZEZ PAŃSTWA OPŁAT LICENCYJNYCH ZA OPROGRAMOWANIE LUB OPŁAT ZA USŁUGĘ, KTÓRA BEZPOŚREDNIO SPOWODOWAŁA SZKODĘ. FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY SPOWODOWANE PRZEZ PRODUKTY INNYCH FIRM. POWYŻSZE OGRANICZENIA MAJĄ ZASTOSOWANIE, NAWET JEŚLI ŚRODEK NAPRAWCZY NIE REKOMPENSUJE PONIESIONEJ SZKODY. WSPOMNIANA ALOKACJA RYZYKA ZNAJDUJE ODZWIERCIEDLENIE W OPŁATACH POBIERANYCH NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ. W NIEKTÓRYCH JURYSDYKCJACH NIE ZEZWALA SIĘ NA OGRANICZENIE LUB WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU OKREŚLONYCH OKOLICZNOŚCI OPISANYCH W TYM USTĘPIE, POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE ZATEM NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA TYLKO W PRZYPADKU, GDY TAKIE OKOLICZNOŚCI WYSTĄPIĄ.
- 10. USŁUGI POMOCY TECHNICZNEJ.** W przypadku nabycia przez Państwa Usług Pomocy Technicznej firma SAP BusinessObjects będzie świadczyć takie usługi dla Oprogramowania zgodnie z określonymi przez nią warunkami świadczenia Usług Pomocy Technicznej obowiązującymi w chwili ich nabycia. Aby nabyć Usługi Pomocy Technicznej do Oprogramowania, należy je nabyć w odniesieniu do wszystkich posiadanych autoryzowanych kopii tego Oprogramowania. Z zastrzeżeniem powyższych postanowień firma SAP BusinessObjects nie świadczy Usług Pomocy Technicznej w przypadku Produktów innych firm.
- 11. ROZWIĄZANIE UMOWY.** Z wyjątkiem sytuacji, w których Oprogramowanie jest licencjonowane w trybie subskrypcji lub w inny sposób określony w Specyfikacji zamówienia, Zamówieniu lub jakiegokolwiek pisemnej ofercie firmy SAP BusinessObjects wymienionej w Zamówieniu, licencje na Oprogramowanie przyznawane na mocy niniejszej Umowy są bezterminowe. Jeśli Oprogramowanie jest licencjonowane w trybie subskrypcji, która nie została odnowiona w dniu lub przed upływem terminu jej wygaśnięcia obowiązującego w przypadku danej licencji, Licencja na Subskrypcję wygasa. Niezależnie od powyższych postanowień firma SAP BusinessObjects może natychmiast rozwiązać niniejszą Umowę, jak również anulować wszelkie licencje udzielone na jej mocy i zaprzestać świadczenia usług w niej określonych, jeśli: (i) firma SAP BusinessObjects pisemnie powiadomi Państwa o jej naruszeniu i skutki tego naruszenia nie zostaną usunięte w ciągu trzydziestu (30) dni lub (ii) dokonają Państwo cesji na rzecz wierzycieli lub zostanie przez Państwa lub przeciwko Państwu wszczęte postępowanie upadłościowe, naprawcze lub układowe. Wypowiedzenie Umowy nie zwalnia Państwa z obowiązku uiszczenia należnych opłat ani nie ogranicza którejkolwiek ze stron w możliwości ubiegania się o zastosowanie innych dostępnych środków prawnych. W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy lub jakiegokolwiek jej części przez firmę SAP BusinessObjects firma SAP BusinessObjects nie będzie zobowiązana do zwrotu jakichkolwiek opłat uiszczonych przez Państwa, a Państwo wyrażają zgodę na bezterminowe i bezwarunkowe zrzeczenie się wszelkich roszczeń o dokonanie takich zwrotów. W przypadku unieważnienia lub wygaśnięcia licencji na Oprogramowanie są Państwo zobowiązani do wydania firmie SAP BusinessObjects pisemnego zaświadczenia stwierdzającego natychmiastowe odinstalowanie i zniszczenie wszystkich kopii Oprogramowania w ciągu trzydziestu (30) dni od takiego unieważnienia/wygaśnięcia licencji. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy ważność zachowują jej następujące ustępy 8(c), 9, 11, 13, 15 oraz 17.
- 12. AUDYT.** W okresie obowiązywania niniejszej Umowy oraz w ciągu trzech (3) lat od jej rozwiązania lub wygaśnięcia firma SAP BusinessObjects — po przesłaniu odpowiednio wcześniej stosownego powiadomienia — może wykonać na własny koszt audyt prowadzonych przez Państwa rejestrów w celu stwierdzenia przestrzegania postanowień niniejszej Umowy. W przypadku gdy taki audyt wykaże, że zapłacili Państwo firmie SAP BusinessObjects za mało o więcej niż pięć procent (5%) kwot należnych na jej rzecz w okresie podlegającym audytowi lub że świadomie naruszyli Państwo jakiegokolwiek istotne zobowiązanie wynikające z niniejszej Umowy, oprócz innych środków prawnych, którymi może dysponować firma SAP BusinessObjects, pokryją lub zwrócą Państwo firmie SAP BusinessObjects koszty audytu.
- 13. POSTANOWIENIA OGÓLNE.** O ile prawo federalne Stanów Zjednoczonych nie stanowi inaczej, niniejsza Umowa podlega prawu stanu Nowy Jork (Stany Zjednoczone) bez względu na przyjęte w nim normy prawa kolizyjnego i nie mają do niej zastosowania postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych z 1980 r. o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów ani jakiegokolwiek zmiany do nich. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne, taka nieważność nie będzie miała wpływu na ważność pozostałych postanowień niniejszej Umowy. Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia między Państwem a firmą SAP BusinessObjects oraz zastępuje wszelkie uprzednie pisemne lub ustne porozumienia dotyczące jej przedmiotu. Niniejsza Umowa nie może być zmieniona inaczej niż dokumentem pisemnym odpowiednio podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli każdej ze stron. Jeśli Oprogramowanie jest nabywane w imieniu innego podmiotu, oświadczają i zapewniają Państwo, że mają zdolność do związania tego podmiotu postanowieniami niniejszej Umowy. Wszelkie warunki jakiegokolwiek zamówienia lub innego tego typu dokumentu przedłożonego przez Państwa są zastępowane postanowieniami niniejszej Umowy. W przypadku zawarcia z firmą SAP BusinessObjects wzajemnie uzgodnionej odrębnej Głównej umowy dotyczącej licencji na oprogramowanie („Główna Umowa”) oraz nabycia Oprogramowania w ramach tej umowy korzystanie z Oprogramowania może podlegać warunkom Głównej Umowy, a postanowienia niniejszej Umowy zostają wówczas zastąpione przez postanowienia Głównej Umowy. Nazwa produktu Oprogramowania jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy SAP BusinessObjects. W razie pytań dotyczących niniejszej Umowy prosimy o kontakt z miejscowym biurem sprzedaży lub autoryzowanym odsprzedawcą firmy SAP BusinessObjects lub przesłanie pytań pisemnie na adres: SAP BusinessObjects, Attn: Contracts Department, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.

14. OGRANICZONE PRAWA INSTYTUCJI RZĄDOWYCH STANÓW ZJEDNOCZONYCH. Oprogramowanie jest „artykułem komercyjnym” zgodnie z definicją zawartą w amerykańskim Kodeksie przepisów federalnych (Code of Federal Regulations, CFR), tytuł 48, ust. 2.101 (październik 1995 r.), składającym się z „komercyjnego oprogramowania komputerowego” i „dokumentacji komercyjnego oprogramowania komputerowego” zgodnie z definicjami zawartymi w Kodeksie przepisów federalnych, tytuł 48, ust. 12.212 (wrzesień 1995 r.). Zgodnie z ust. 12.212 i ust. od 227.7202-1 do 227.7202-4 tytułu 48 Kodeksu przepisów federalnych (czerwiec 1995 r.) (lub, jeśli ma to zastosowanie, innymi równoważnymi przepisami dotyczącymi instytucji rządowych Stanów Zjednoczonych) wszystkie Instytucje Rządowe Stanów Zjednoczonych nabywają Oprogramowanie wyłącznie na prawach opisanych w niniejszej Umowie. Wytwórcą oprogramowania jest firma SAP BusinessObjects, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.

15. KONTROLA EKSPORTU. Korzystanie z niniejszego Oprogramowania podlega obowiązującym w USA przepisom dotyczącym eksportu. Licencjodawca zgadza się na następujące warunki: (a) nie jest obywatelem, mieszkańcem ani nie pozostaje pod kontrolą rządu Kuby, Iranu, Korei Północnej, Syrii, Sudanu ani żadnego innego kraju, do którego eksport ze Stanów Zjednoczonych jest zakazany; (b) nie będzie eksportował ani reeksportował Oprogramowania, bezpośrednio ani pośrednio, do wyżej wymienionych krajów ani obywateli bądź mieszkańców tych krajów; (c) nie znajduje się na liście Specjalnie oznaczonych osób (Specially Designated Nationals), Specjalnie oznaczonych terrorystów (Specially Designated Terrorists) oraz Specjalnie oznaczonych handlarzy narkotyków (Specially Designated Narcotic Traffickers) Departamentu Skarbu Stanów Zjednoczonych ani nie znajduje się w Tabeli zakazu zamówień (Table of Denial Orders) Departamentu Handlu Stanów Zjednoczonych; (d) nie będzie eksportował ani reeksportował Oprogramowania, pośrednio ani bezpośrednio, do osób znajdujących się na powyższych listach; (e) nie będzie używał ani nie pozwoli na używanie Oprogramowania w celach zakazanych przez prawo Stanów Zjednoczonych, w tym między innymi do opracowywania, projektowania, wytwarzania lub produkcji nuklearnej, chemicznej lub biologicznej broni masowej zagłady. Więcej informacji można uzyskać pod adresem www.sap.com/company/export.

16. WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ. Firma SAP BusinessObjects przyjmuje zamówienia złożone przez upoważnione firmy, pod warunkiem że zamówienia te złożono z zachowaniem stosownych wymogów określonych przez firmę SAP BusinessObjects. Warunki uprzednio wydrukowane na zamówieniu, lecz niezatwierdzone przez firmę SAP BusinessObjects na piśmie, nie mają zastosowania. Termin płatności: w ciągu 30 dni od daty wystawienia faktury. FOB — zakład firmy SAP BusinessObjects. Firma SAP BusinessObjects w szczególności wyłącza wszelkie gwarancje cenowe. Są Państwo odpowiedzialni za opłacenie stosownych podatków od sprzedaży, użycia, konsumpcji, VAT, podatku od towarów i usług lub innych podatków, wszelkich stosownych opłat eksportowych i importowych, opłat celnych i podobnych opłat z wyłączeniem podatku od dochodu netto SAP BusinessObjects.

17. SZCZEGÓLNE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE NIEKTÓRYCH KRAJÓW.

Jeśli Oprogramowanie zostało nabyte w jednym z krajów określonych poniżej („Terytorium Lokalne”), wówczas mają zastosowanie przedstawione w tym ustępie szczególne przepisy oraz wyjątki od postanowień niniejszej Umowy. W zakresie, w jakim przepisy mające zastosowanie do określonych poniżej Terytoriów Lokalnych („Przepisy Lokalne”) są sprzeczne z jakimkolwiek postanowieniem niniejszej umowy, Przepisy Lokalne zastępują taki warunek w odniesieniu do wszystkich licencji nabytych na Terytorium Lokalnym.

Australia:

a) do ustępu zatytułowanego Ograniczona Gwarancja i Środki Naprawcze (ust. 8) dodaje się następujące postanowienie:

Gwarancje określone w niniejszym ustępie stosuje się dodatkowo do uprawnień, które mogą Państwu przysługiwać na mocy Ustawy o praktykach handlowych z 1974 r. i innych przepisów ustawowych. Gwarancje te podlegają ograniczeniom tylko w zakresie dozwolonym prawem właściwym.

b) do ustępu zatytułowanego Ograniczenie Odpowiedzialności (ust. 9) dodaje się następujące postanowienie:

W zakresie dozwolonym przez prawo — w przypadku naruszenia przez firmę SAP BusinessObjects gwarancji lub postanowień gwarancyjnych dorozumianych na mocy Ustawy o praktykach handlowych (Trade Practices Act) z 1974 r. lub innych równoważnych i bezwzględnie obowiązujących dla danego Stanu lub Terytorium praw — odpowiedzialność firmy SAP BusinessObjects według jej uznania ograniczona jest (i) w przypadku Oprogramowania: (a) (i) do naprawy lub wymiany towarów bądź dostarczenia ich odpowiedników lub (ii) do uiszczenia kosztów naprawy lub wymiany towarów bądź nabycia ich odpowiedników; a (ii) w przypadku Usług Pomocy Technicznej: (x) do ponownego świadczenia Usług Pomocy Technicznej lub (y) do wysokości opłat związanych z ponownym świadczeniem usług. W celu określenia łącznej odpowiedzialności firmy SAP BusinessObjects wynikającej z niniejszej Umowy uwzględnia się kwotę uiszczoną za wymienione, naprawione lub dostarczone przez firmę SAP BusinessObjects na mocy niniejszego akapitu towary lub usługi bądź ich wartość.

c) pierwsze zdanie ustępu zatytułowanego Postanowienia Ogólne (ust. 13) zostaje zastąpione i otrzymuje następujące brzmienie:

Niniejsza Umowa podlega prawu Stanu lub Terytorium, w którym nabyte zostało Oprogramowanie, bez względu na normy prawa kolizyjnego lub postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 r. lub zmiany do nich.

Belgia i Francja

a) postanowienia ustępu zatytułowanego Ograniczenie Odpowiedzialności (ust. 9) zostają zastąpione w całości i otrzymują następujące brzmienie:

O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej:

1. Odpowiedzialność firmy SAP BusinessObjects za wszelkie szkody i straty, które mogą wynikać z wykonania zobowiązań związanych z niniejszą Umową, jest ograniczona do odszkodowania tylko za te szkody i straty, których poniesienie zostało udowodnione i które faktycznie powstały w bezpośrednim rezultacie niewykonania tych zobowiązań (jeśli firma SAP BusinessObjects ponosi za nie winę), w maksymalnej kwocie równej opłatom uiszczonym za Oprogramowanie, które spowodowało powstanie takich szkód. Ograniczenie to nie ma zastosowania do odszkodowania za szkody cielesne (w tym śmierć) oraz szkody dotyczące nieruchomości i rzeczowego mienia osobistego, za które firma SAP BusinessObjects odpowiada na ogólnych zasadach prawa.

2. W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS I JEJ PROGRAMIŚCI NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA 1) UTRATĘ DANYCH LUB ICH USZKODZENIE, 2) SZKODY UBOCZNE LUB POŚREDNIE BĄDŹ JAKIEKOLWIEK FINANSOWE SZKODY NASTĘPCZE, 3) UTRACONE ZYSKI, NAWET JEŚLI UTRATA BYŁA BEZPOŚREDNIO SPOWODOWANA WYDARZENIEM, WSKUTEK KTÓREGO WYSTĄPIŁY SZKODY, 4) PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĘ PRZYCHODÓW, RENOMY LUB NIEMOŻNOŚĆ POCZYNIENIA PRZEWIDYWANYCH OSZCZĘDNOŚCI, NAWET WTEDY, GDY ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI ICH WYSTĄPIENIA.

3. Ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności uzgodnione w niniejszej Umowie ma zastosowanie nie tylko do działań podejmowanych przez firmę SAP BusinessObjects, ale także działań podejmowanych przez jej dostawców i programistów Oprogramowania i określa maksymalną kwotę, do której firma SAP BusinessObjects, a także jej dostawcy i programiści Oprogramowania, są łącznie odpowiedzialni. Ograniczenie to nie ma zastosowania do odszkodowania za szkody cielesne (w tym śmierć) oraz szkody dotyczące nieruchomości i rzeczowego mienia osobistego, za które firma SAP BusinessObjects odpowiada na ogólnych zasadach prawa.

b) pierwsze zdanie ustępu zatytułowanego Postanowienia Ogólne (ust. 13) zostaje zastąpione i otrzymuje następujące brzmienie:

Niniejsza Umowa podlega prawu kraju, w którym nabyte zostało Oprogramowanie, bez względu na normy prawa kolizyjnego lub postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 r. lub zmiany do nich.

Brazylia

a) postanowienia ustępu zatytułowanego Gwarancja (ust. 8) zostają zastąpione w całości i otrzymują następujące brzmienie:

(a) Firma SAP BusinessObjects gwarantuje, że (i) w okresie sześciu (6) miesięcy od daty dostarczenia Oprogramowania będzie ono działać zasadniczo zgodnie z opisem przedstawionym w standardowej dokumentacji towarzyszącej Oprogramowaniu oraz że (ii) w okresie sześciu (6) miesięcy od daty dostarczenia nośników fizycznych (np. płyty CD-ROM) będą one wolne od wad materiałowych oraz błędów w wykonaniu. Wspomniane gwarancje w szczególności nie obejmują usterek wynikających z wypadku, nadużycia, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji, ulepszeń lub niewłaściwego zastosowania. Licencjobiorca rozumie i akceptuje fakt, że najnowocześniejsze technologie nie dają możliwości opracowania oprogramowania wolnego od wad. Dlatego też Firma SAP BusinessObjects nie może zagwarantować, że Oprogramowanie będzie działać w sposób nieprzerwany lub wolny od błędów. Udostępnienie (także w ramach Usług Pomocy Technicznej) dodatkowych kopii, poprawek bądź uaktualnień Oprogramowania nie powoduje odnowienia okresu gwarancji ani w żaden inny sposób nie wpływa na ten okres.

(b) Firma SAP BusinessObjects — w ramach jednego środka prawnego dostępnego dla Licencjobiorcy w przypadku naruszenia ograniczonej gwarancji — może według własnego uznania (i) naprawić Oprogramowanie albo wymienić je na produkt spełniający warunki ograniczonej gwarancji lub (ii) zwrócić kwotę zapłaconą za Oprogramowanie i rozwiązać niniejszą Umowę Licencyjną w odniesieniu do wadliwych kopii. Wspomniany środek prawnym będzie dostępny wyłącznie wtedy, gdy Licencjobiorca powiadomi firmę SAP BusinessObjects na piśmie o naruszeniu powyższej ograniczonej gwarancji w ciągu trzydziestu (30) dni od daty dostarczenia Oprogramowania.

(c) LICENCJOBIORCA ROZUMIE I AKCEPTUJE FAKT, ŻE NAJNOWOCZESNIEJSZE TECHNOLOGIE NIE DAJĄ MOŻLIWOŚCI OPRACOWANIA OPROGRAMOWANIA WOLNEGO OD WAD ORAZ ŻE OPROGRAMOWANIE TO JEST PRZEZNACZONE DO WYKORZYSTANIA PRZEZ OGÓLNYCH KLIENTÓW OPROGRAMOWANIA BIZNESOWEGO. W ZWIĄZKU Z TYM Z WYJĄTKIEM WYRAŹNYCH GWARANCJI UDZIELONYCH NA MOCY NINIEJSZEGO UST. 7 FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS I JEJ DOSTAWCY WYŁĄCZAJĄ RĘKOJMIE ORAZ WSZELKIE INNE GWARANCJE, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI DOROZUMIANE GWARANCJE DOTYCZĄCE (I) PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, (II) PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, (III) NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH I (IV) WAD UKRYTYCH. W NIEKTÓRYCH JURYSDYKCJACH NIE ZEZWALA SIĘ NA WYŁĄCZENIE DOROZUMIANYCH GWARANCJI, POWYŻSZE WYŁĄCZENIE MOŻE ZATEM NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA I MOGĄ PAŃSTWU PRZYSŁUGIWAĆ TAKŻE INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD JURYSDYKCJI. LICENCJOBIORCA UZNAJE, ŻE ZAWIERAJĄC NINIEJSZĄ UMOWĘ I DOKONUJĄC OCENY OPROGRAMOWANIA, KIEROWAŁ SIĘ WŁASNYMI DOŚWIADCZENIAMI, UMIEJĘTNOŚCIAMI I OSĄDAMI ORAZ UPEWNIŁ SIĘ, ŻE OPROGRAMOWANIE SPEŁNIA JEGO WYMAGANIA.

b) postanowienia ustępu zatytułowanego Ograniczenie odpowiedzialności (ust. 9) zostają zastąpione w całości i otrzymują następujące brzmienie:

W NAJSZERSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO WŁAŚCIWE FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS, JEJ DYSTRYBUTORZY, DOSTAWCY LUB PODMIOTY STOWARZYSZONE W ŻADNYM PRZYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC PAŃSTWA ANI OSÓB TRZECICH ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, NASTĘPCZE ANI MORALNE, W TYM MIĘDZY INNYMI ZA UTRATĘ LUB NIEDOKŁADNOŚĆ JAKICHKOLWIEK DANYCH CZY KOSZTY ZAKUPU TOWARÓW ZAMIENNYCH BEZ WZGLĘDU NA REŻIM ODPOWIEDZIALNOŚCI (W TYM Z TYTUŁU NIEDBALSTWA) NAWET WÓWCZAS, GDY FIRMA SAP BUSINESSOBJECTS ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY SAP BUSINESSOBJECTS I JEJ DOSTAWCÓW ZA RZECZYWISTE SZKODY BEZPOŚREDNIE (NIEZALEŻNIE OD ICH PRZYCZYNY) JEST OGRANICZONA DO WYSOKOŚCI UISZCZONYCH PRZEZ LICENCJOBIORCĘ OPŁAT LICENCYJNYCH ZA OPROGRAMOWANIE LUB OPŁAT ZA USŁUGĘ, KTÓRA BEZPOŚREDNIO SPowodowała SZKODĘ. POWYŻSZE OGRANICZENIA MAJĄ ZASTOSOWANIE, NAWET JEŚLI ŚRODEK NAPRAWCZY NIE REKOMPENSUJE PONIESIONEJ SZKODY. WSPOMNIANA ALOKACJA RYZYKA ZNAJDUJE ODZWIERCIEDLENIE W OPŁATACH POBIERANYCH NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ. LICENCJOBIORCA PONADTO UZNAJE FAKT, ŻE OGRANICZENIA ZAWARTE W TYM USTĘPIE SĄ ZASADNICZYM ELEMENTEM NINIEJSZEJ UMOWY I W PRZYPADKU BRAKU TYCH OGRANICZEŃ CENY, JAK RÓWNIEŻ INNE WARUNKI WYMNIENIONE W NINIEJSZEJ UMOWIE, RÓŻNIŁBY SIĘ W ISTOTNY SPOSÓB.

c) Postanowienia ogólne (ust. 13) Słowa „Nowy Jork” zostają zastąpione i uzyskują następujące brzmienie:

Brazylia

Niemcy i Austria

a) postanowienia ustępu zatytułowanego Gwarancja (ust. 8) zostają zastąpione w całości i otrzymują następujące brzmienie:

Firma SAP BusinessObjects gwarantuje, że w Okresie Ograniczonej Gwarancji (rozpoczynającym się w dniu otrzymania Oprogramowania) będzie można korzystać ze wszystkich funkcji Oprogramowania określonych w towarzyszącej mu dokumentacji („Udokumentowane Funkcje”), pod warunkiem że Oprogramowanie będzie używane na sprzęcie skonfigurowanym zgodnie ze stosownymi zaleceniami. Okres Ograniczonej Gwarancji wynosi jeden rok w przypadku użytkowników, którzy prowadzą działalność gospodarczą, a dwa lata w przypadku użytkowników, którzy nie prowadzą działalności gospodarczej. Nieistotne odchylenia dotyczące działania Udokumentowanych Funkcji nie dają podstaw do powoływania się na prawa gwarancyjne. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE MA ZASTOSOWANIA DO OPROGRAMOWANIA UZYSKANEGO BEZPŁATNIE (NA PRZYKŁAD AKTUALIZACJI, WERSJI PRZEDPREMIEROWYCH, PRÓBNYCH LUB NIE DO ODSPRZEDAŻY) ANI DO OPROGRAMOWANIA, KTÓRE ZOSTAŁO ZMODYFIKOWANE PRZEZ PAŃSTWA W TAKIM ZAKRESIE, W JAKIM TA MODYFIKACJA SPowodowała WYSTĄPIENIE WADY. Aby zgłosić reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy na koszt firmy SAP BusinessObjects Oprogramowanie i dowód jego zakupu. Jeśli funkcje Oprogramowania istotnie odbiegają od uzgodnionych funkcji, firma SAP BusinessObjects może w ramach ponownego wykonania zobowiązania i według własnego uznania naprawić lub wymienić Oprogramowanie. Jeśli to nie nastąpi, Licencjodawca ma prawo do zakupu Oprogramowania w obniżonej cenie lub do odstąpienia od umowy kupna.

b) do postanowień ustępu zatytułowanego Ograniczenie Odpowiedzialności (ust. 9) dodaje się następujący akapit:

Ograniczenia lub wyłączenia określone w niniejszym ustępie nie będą mieć zastosowania do szkód spowodowanych celowym działaniem lub rażącym zaniedbaniem ze strony firmy SAP BusinessObjects. Ponadto firma SAP BusinessObjects ponosi odpowiedzialność do wysokości dającego się typowo przewidzieć odszkodowania za wszelką szkodę, która została spowodowana przez firmę SAP BusinessObjects lub jej przedstawicieli w wyniku niewielkiego naruszenia istotnego zobowiązania umownego. Takie ograniczenie odpowiedzialności ma zastosowanie do wszystkich roszczeń odszkodowawczych bez względu na ich podstawę prawną, a w szczególności do wszelkich roszczeń przedumownych lub posiłkowych roszczeń umownych. Wspomniane ograniczenie odpowiedzialności nie ma jednak zastosowania w przypadku bezwzględnie obowiązującej odpowiedzialności ustawowej za produkt ani szkody spowodowanej naruszeniem wyraźnej gwarancji w zakresie, w jakim ta gwarancja miała na celu ochronę przed poniesieniem takiej szkody. Klauzula ta nie ma na celu ograniczenia odpowiedzialności w sytuacji, gdy zakres odpowiedzialności jest określony przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa.

c) pierwsze zdanie ustępu zatytułowanego Postanowienia Ogólne (ust. 13) zostaje zastąpione i otrzymuje następujące brzmienie:

Niniejsza Umowa podlega prawu kraju, w którym nabyte zostało Oprogramowanie, bez względu na normy prawa kolizyjnego lub postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 r. lub zmiany do nich.

Włochy

a) postanowienia ustępu zatytułowanego Ograniczenie Odpowiedzialności (ust. 9) zostają zastąpione w całości i otrzymują następujące brzmienie:

Z wyjątkiem szkód spowodowanych rażącym niedbalstwem bądź zawinionym działaniem lub zaniechaniem, w przypadku których firma SAP BusinessObjects nie może ograniczyć swojej odpowiedzialności, odpowiedzialność firmy SAP BusinessObjects za bezpośrednie i pośrednie szkody związane z pierwotnymi lub wtórnymi wadami Oprogramowania, używaniem lub nieużywaniem Oprogramowania bądź z jakimkolwiek przypadkiem naruszenia Umowy będzie ograniczona do wysokości opłat uiszczonych na rzecz firmy SAP BusinessObjects za powodujące szkody Oprogramowanie lub jego część.

b) pierwsze zdanie ustępu zatytułowanego Postanowienia Ogólne (ust. 13) zostaje zastąpione i otrzymuje następujące brzmienie:

Niniejsza Umowa podlega prawu kraju, w którym nabyte zostało Oprogramowanie, bez względu na normy prawa kolizyjnego lub postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 r. lub zmiany do nich.

Wielka Brytania

c) pierwsze zdanie ustępu zatytułowanego Postanowienia Ogólne (ust. 13) zostaje zastąpione i otrzymuje następujące brzmienie:

Niniejsza Umowa podlega prawu angielskiemu i walijskiemu bez względu na normy prawa kolizyjnego lub postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 r. lub zmiany do nich. Bez względu na jakiegokolwiek inne postanowienie niniejszej Umowy żadne postanowienie niniejszej Umowy nie tworzy ani nie nadaje (wyraźnie lub w sposób dorozumiany) jakichkolwiek praw lub innych korzyści osobie nie będącej jej stroną na mocy Ustawy o umowach (prawa osób trzecich) z 1999 r. lub z innego tytułu.

Poniżej należy wskazać, czy akceptują Państwo postanowienia niniejszej umowy licencyjnej na oprogramowanie.